

Einbauanleitung zu Elektro-Einbausatz 736668

Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung, 7-polig, 12 Volt, nach ISO 1724

SKODA Superb Limousine ab 03/02 bis 06/08

- Inhalt:**
- 1 Leitungssatz 8-adrig mit vormontiertem Steckdoseneinsatz,
 - 1 Steckdosen-Gehäuse mit Abschaltkontakt für Einparkhilfe,
 - 1 Stützkörper für Steckdoseneinsatz,
 - 1 Anhänger-Blinküberwachung (JAEGERTRONIC-Steuergerät),
 - 1 Anhängermodul,
 - 2 Schaumstoffpads,
 - 3 Schrauben M5 x 30,
 - 2 Schrauben M5 x 12,
 - 1 Blechschraube 4,8 x 16,
 - 1 Zahnscheibe,
 - 5 Muttern M5, selbstsichernd,
 - 3 Kabelbinder 300 mm lang,
 - 10 Kabelbinder 100 mm lang.

HINWEIS:

Die Einbauanleitung ist dem Kunden auszuhändigen!

Durchzuführende Arbeiten, allgemein:

1. Masse-Leitung von der Batterie trennen.
2. Leitungssatz 8-adrig und Steckdosen-Gehäuse montieren.
3. Funktionsprüfung.

1. Masse-Leitung von der Batterie trennen

Zur Vermeidung von Kurzschlüssen während der Montage und aus Sicherheitsgründen ist die Masse-Leitung unbedingt vor Beginn der Arbeiten von der Batterie zu trennen (**Brandgefahr**)!!

Achtung: Bordcomputer / Wegfahrsperre!

***Durch das Abklemmen der Batterie können gespeicherte Daten verloren gehen!
Herstellervorschriften beachten!!***

2. Leitungssatz 8-adrig und Steckdosen-Gehäuse montieren

Kofferraum-Bodenabdeckung entnehmen, Reserverad ausbauen.

Verkleidung von Heckabschlußblech ausbauen.

Linke und rechte Kofferraum-Seitenverkleidung lösen und nach innen klappen.

Die Abdeckung der fahrzeugseitigen Durchführung im Heckabschlußblech (**unterhalb der linken Schlußleuchte**) entfernen.

Das Leitungssatzende 8-adrig mit vormontiertem Steckdoseneinsatz und dem Steckgehäuse 3-fach (grau) durch die fahrzeugseitige Durchführung vom Kofferraum nach außen, und weiter bis zu dem Halteblech für die Steckdose verlegen.

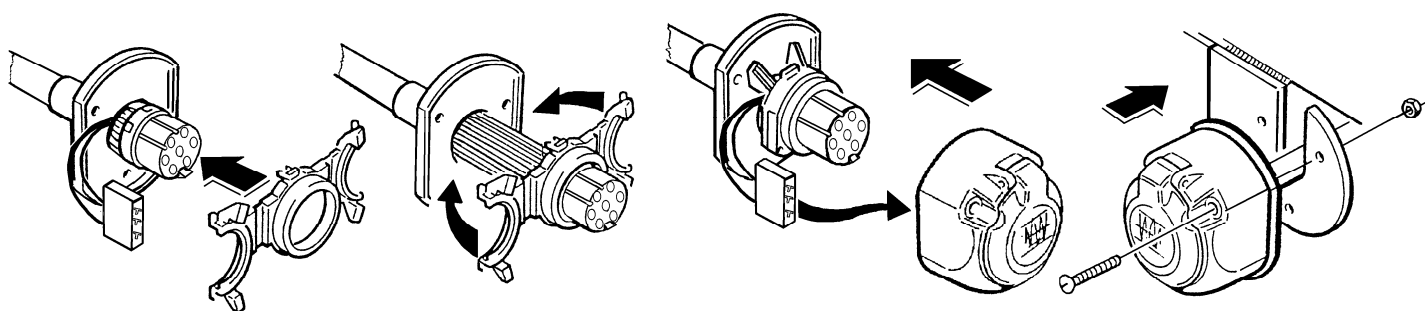
ACHTUNG:

Auf dem Leitungssatz 8-adrig sind **zwei verschiedene Dichtungen** für die Steckdose montiert!
Je nach Ausführung der Anhängerkupplung (**starr oder abnehmbar**) muß der vormontierte Steckdoseneinsatz mit Steckgehäuse 3-fach (grau) und das Steckdosen-Gehäuse mit der für das Steckdosen-Halteblech notwendigen Dichtung wie folgt montiert werden:

Starre Anhängerkupplung mit geöffnetem Steckdosen-Halteblech (Abb. 1):

Die auf dem Leitungssatz montierte Dichtung für Steckdosen mit **seitlichem** Leitungsausgang (siehe Abb. 2) wird in diesem Fall nicht benötigt und muß vorsichtig vom Leitungssatz getrennt werden, Isolierschlauch dabei nicht beschädigen!!

Abbildung 1



Abnehmbare Anhängerkupplung mit geschlossenem Steckdosen-Halteblech:

Das **vorgestanzte Seitenteil** des Steckdosen-Gehäuses sorgfältig ausarbeiten (siehe Abb. 2) und die Steckdose mit der Dichtung für **seitlichen** Leitungsausgang auf dem Halteblech montieren (siehe Abb. 3).

Die Dichtung für Steckdosen mit **axialem** Leitungsausgang (siehe Abb. 1) wird in diesem Fall nicht benötigt und muß vorsichtig vom Leitungssatz getrennt werden, Isolierschlauch dabei nicht beschädigen!!

Abbildung 2

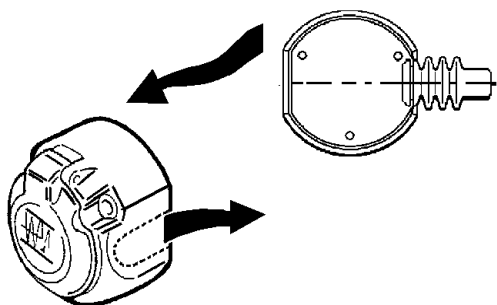
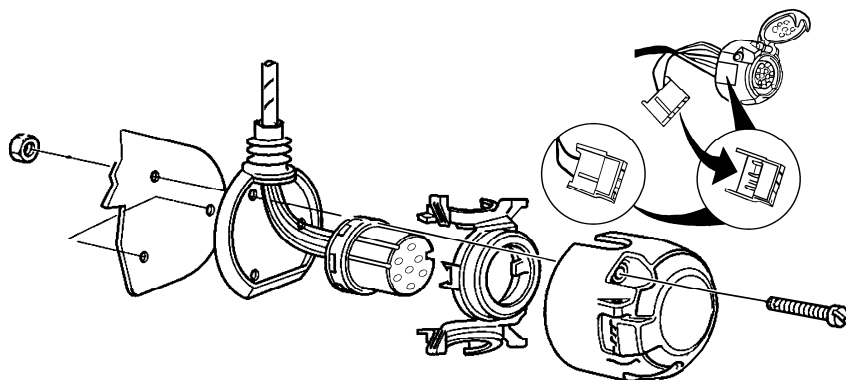


Abbildung 3



Die auf dem Leitungssatz montierte Gummitülle positionieren und in das Durchführungsloch zum Kofferraum einsetzen.

Die Steckdose ist wie folgt belegt:

Leitung	Kontakt-Nr.	Funktion
schwarz/weiß	1	Fahrtrichtungsanzeiger, links
grau	2	Nebelschlußleuchte
braun	3	Masse (für Kontakt-Nr. 1 bis 8)
schwarz/grün	4	Fahrtrichtungsanzeiger, rechts
grau/rot	5	Rechte Schlußleuchte
schwarz/rot	6	Bremsleuchten
grau/schwarz	7	Linke Schlußleuchte

ACHTUNG!

- a) Bei der Montage der Steckdose ist besonders darauf zu achten, daß die Anschlußleitungen des 3-fachen Steckgehäuses (grau) **nicht eingeklemmt** und somit **beschädigt** werden!!
- b) Auf **ordnungsgemäßen Sitz der Dichtungselemente** achten! Speziell die Dichtung am Leitungsaustritt aus der Steckdose muß auf dem Isolierschlauch sitzen, nicht nur auf den Einzel-Adern!
- c) Leitungssatz so verlegen, daß **keine Scheuerstellen** entstehen können!
- d) Leitungssatz **nicht in der Nähe der Auspuffanlage** verlegen!!

Das mit einem **L** gekennzeichnete Leitungssatzende (Steckverbindung 6-fach) zur **linken Schlußleuchte** verlegen.

Fahrzeugseitiges Steckgehäuse 6-fach von der linken Schlußleuchte abziehen und mit dem passenden Gegenstück des Leitungssatzes zusammenstecken und verrasten.

Verbleibendes Steckgehäuse 6-fach des Leitungssatzteils auf die linke Schlußleuchte stecken und verrasten.

Die beiliegende Anhänger-Blinküberwachung (JAEGERTRONIC-Steuergerät) und das beiliegende Anhängermodul auf die Steckgehäuse 14- bzw. 10-fach des Leitungssatzes stecken und verrasten.

Die Anhänger-Blinküberwachung und das Anhängermodul an geeigneter Stelle hinter der linken Kofferraum-Seitenverkleidung mit beiliegenden Schrauben M5 x 12 und Muttern befestigen.

Den Kabelschuh der **Leitungen braun** unter Verwendung von beiliegender Blechschraube und Zahnscheibe an der linken Kofferraumseite befestigen.
(Masseverbindung herstellen)

Die verbleibenden, mit **R** gekennzeichnete Leitungssatzenden am Heckabschlußblech entlang auf die rechte Kofferraumseite verlegen.

Fahrzeugseitiges Steckgehäuse 6-fach von der rechten Schlußleuchte abziehen und mit dem passenden Gegenstück des Leitungssatzes zusammenstecken und verrasten.

Verbleibendes Steckgehäuse 6-fach des Leitungssatzes auf die rechte Schlußleuchte stecken und verrasten.

Das Leitungssatzteil mit der **Steckverbindung 3-fach und den Sicherungshaltern** zu der fahrzeugseitigen 12 Volt-Steckdose auf der rechten Kofferraumseite verlegen.

Fahrzeugseitiges Steckgehäuse 3-fach von der Steckdose abziehen und mit dem passenden Gegenstück des Leitungssatzes zusammenstecken und verrasten.

Das verbleibende Steckgehäuse 3-fach auf die 12 Volt Steckdose stecken und verrasten. Die an dem Leitungssatzteil befindlichen Sicherungshalter mit beiliegenden Kabelbindern an geeigneter Stelle befestigen.

Fahrzeuge mit Einparkhilfe (EPH):

Auf der rechten Fahrzeugseite (*im Bereich der Kofferraumsteckdose*) befindet sich ein einzelnes Flachsteckgehäuse 1-fach zur Abschaltung der Einparkhilfe im Anhängerbetrieb.

Das verbleibende Leitungsende mit dem Steckgehäuse 1-fach (**Leitung braun/weiß**) zu dem fahrzeugseitigen Gegenstück auf der rechten Kofferraumseite verlegen, zusammenstecken und verrasten.

HINWEIS:

*Zur Aktivierung der Funktion **Einparkhilfe-Abschaltung bei Anhängerbetrieb** muß das Steuergerät der **EPH** mit einem speziellen **SKODA Service-Tester** (Typ 5051, 1551 oder 1552) neu codiert werden!*

Fahrzeuge ohne Einparkhilfe (EPH):

Bei Fahrzeugen ohne Einparkhilfe wird die verbleibende Leitung nicht benötigt und endet im Bereich der rechten Schlußleuchte.

(Steckgehäuse mit beiliegendem Kabelbinder am fahrzeugseitigen Leitungsstrang befestigen)

3. Funktionsprüfung

Masse-Leitung wieder an die Batterie anschließen.

Alle Funktionen mit einem geeigneten Prüfgerät prüfen.

Der Adapter zu Prüfgerät 361009 für 7-polige Steckdosen ist im Fachhandel erhältlich unter der **JAEGER-Artikelnummer:**

311052

Funktionshinweis Anhänger-Blinküberwachung:

Ein Defekt der Fahrtrichtungsanzeiger des Anhängers wird im Anhängerbetrieb von den fahrzeugseitigen Kontroll-Leuchten über eine Erhöhung der Blinkfrequenz angezeigt!!

Alle Leitungsstränge des Einbausatzes mit beiliegenden Schaumstoffpads am Heckabschlußblech oder mit beiliegenden Kabelbindern am fahrzeugseitigen Leitungsstrang fixieren und/oder in die vorhandenen Kabelhalterungen einlegen!

Alle Verkleidungen und demontierten Teile wieder einbauen.

Notice de montage du kit électrique 736668

Kit électrique pour attelage de remorque, 7 broches, 12 V, selon ISO 1724

SKODA Superb berline depuis 03/02 >> 06/08

- Contenu:**
- 1 Faisceau à 8 fils avec socle de prise pré-monté,
 - 1 Socle de prise avec contacteur pour aide au parking,
 - 1 Insert de prise,
 - 1 Module de surveillance des clignotants de la remorque (*Module JAEGERTRONIC*),
 - 1 Calculateur de remorque,
 - 2 Mousses adhésives,
 - 3 Vis M5 x 30,
 - 2 Vis M5 x 12,
 - 1 Vis à taule 4,8 x 16,
 - 1 Rondelle frein,
 - 5 Ecrous M5, freins-filets,
 - 3 Colliers de câble 300 mm,
 - 10 Colliers de câble 100 mm.

Les instructions de montage doivent être remises au client !

Différentes tâches à effectuer:

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Monter le faisceau à 8 fils et le boîtier de prise.
3. Vérifier le fonctionnement.

1. Débrancher le câble de masse de la batterie

Afin d'éviter tout risque de court circuit pendant le montage et pour des raisons de sécurité, il est impératif de débrancher le câble de masse de la batterie avant de démarrer le montage (***risque d'incendie***).

Attention: Ordinateur de bord / Anti démarrage!

Lors du débranchement de la batterie, des données peuvent être perdues. Se reporter aux informations du constructeur !!

2. Monter le faisceau à 8 fils et le boîtier de prise

Retirer le tapis du coffre. Démonter la roue de secours.

Déposer l'habillage de la traverse.

Démonter partiellement les habillages droit et gauche du coffre et les rabattre vers l'intérieur.

Retirer le cache du passage de carrosserie au niveau de la traverse (***sous le feu arrière gauche***).

Faire passer le faisceau de câble à 8 fils avec le porte contact pré monté et le connecteur 3 voies (gris) dans le passage de carrosserie du coffre vers l'extérieur, puis jusqu'au support de prise.

Attention:

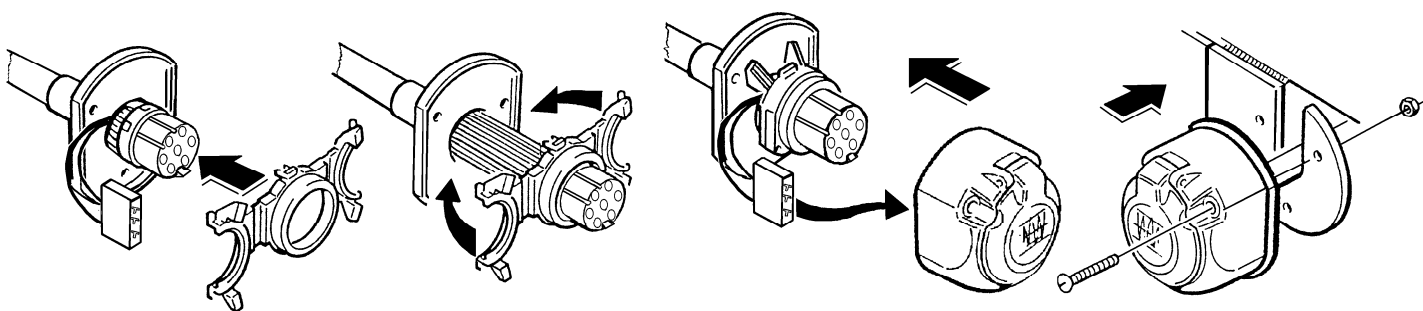
Deux joints différents sont prés positionnés sur le faisceau à 8 fils !

En fonction du type d'attelage (rotule fixe ou démontable), monter le porte contact avec le connecteur 3 voies (gris) dans la prise d'attelage en utilisant le joint de prise adapté au type de support de prise comme décrit ci-dessous :

Attelage avec rotule fixe et support de prise ouvert (Illustration 1):

Dans cette configuration, le joint de prise pré monté avec sortie de câble **latérale** (illustration 2) ne sera pas utilisé et devra être séparé du câble avec précaution, sans détériorer la gaine isolante !!

Illustration 1



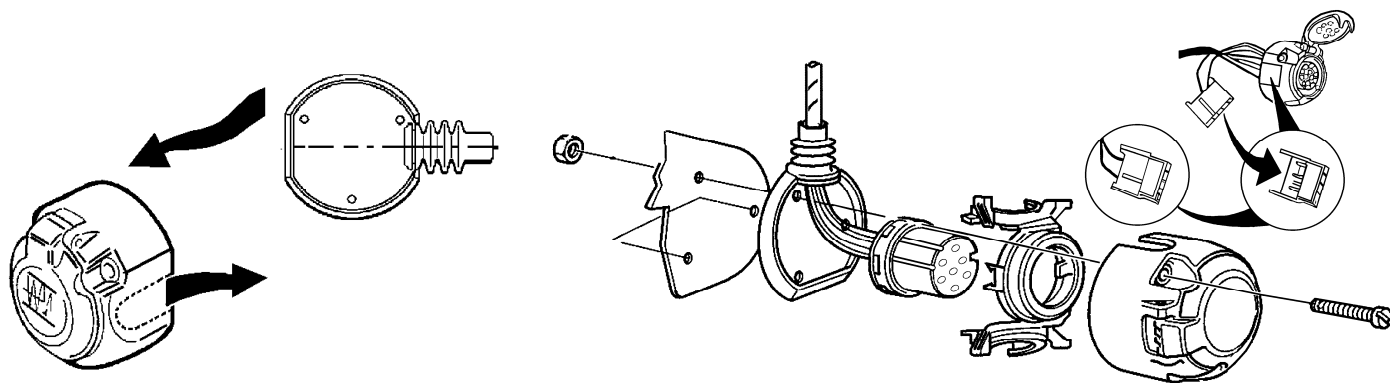
Attelage avec rotule démontable et support de prise fermé:

Découper avec précaution la **pré découpe latérale** du boîtier de prise. (illustration 2) et monter la prise et le joint avec sortie de câble **latérale** sur le support de prise (illustration 3).

Dans cette configuration, le joint de prise pré monté avec sortie de câble **axiale** (illustration 1) ne sera pas utilisé et devra être séparé du câble avec précaution, sans détériorer la gaine isolante !!

Illustration 2

Illustration 3



Positionner le passe fil du faisceau au niveau de l'orifice du passage de carrosserie du coffre.

Affecter les contacts de la prise comme suit:

Fil	Contact n°	Fonction
Noir/blanc	1	Indicateur de direction, gauche
Gris	2	Feu arrière antibrouillard de la remorque
Brun	3	Masse (contacts 1 à 8)
Noir/ vert	4	Indicateur de direction, droit
Gris/rouge	5	Feu de position droit
Noir/rouge	6	Feux stop
Gris/noir	7	Feu de position gauche

ATTENTION!

- a) Lors du montage de la prise, faire particulièrement attention à ce que les fils du boîtier du connecteur 3 voies (gris) **ne se coincent pas** pour ainsi éviter leur **détérioration!!**
- b) Faire attention à la **bonne position du joint de prise!** En particulier, le joint au niveau de la sortie de câble doit être positionné sur la gaine isolante et non sur les fils !
- c) Faire cheminer le faisceau de telle sorte qu'**aucun point de frottement** ne puisse apparaître!
- d) Ne pas faire cheminer le faisceau à **proximité du dispositif d'échappement!!**

Faire cheminer la partie du faisceau marquée **L** (connecteur 6 voies) jusqu'au **feu arrière gauche**.

Débrancher le connecteur 6 voies du feu arrière gauche et le connecter au connecteur du faisceau d'attelage correspondant puis verrouiller.

Brancher le connecteur 6 voies restant du faisceau d'attelage au connecteur du feu arrière gauche.

Connecter le module de surveillance des clignotants de la remorque (module JAEGERTRONIC) ainsi que le module de remorque au connecteur correspondant 14 voies et 10 voies du faisceau d'attelage et les verrouiller.

Fixer le module de surveillance des clignotants de la remorque et le module de remorque à un endroit adapté derrière l'habillage côté gauche du coffre au moyen des vis M5 x 12 fournies.

Fixer la cosse ronde du **fil brun** sur la partie gauche du coffre en utilisant la vis à taule et la rondelle frein. (**Mise à la masse**)

Faire cheminer la partie du faisceau d'attelage restant marquée **R** le long de la traverse jusqu'à la partie droite du coffre.

Débrancher le connecteur 6 voies du feu arrière droit et le connecter au connecteur du faisceau d'attelage correspondant puis verrouiller.

Brancher le connecteur 6 voies restant du faisceau d'attelage au connecteur du feu arrière droit.

Faire cheminer la partie du faisceau avec le **connecteur 3 voies et le porte fusible** sur la partie droite du coffre jusqu'à la prise 12 V du véhicule.

Débrancher le connecteur 3 voies de la prise et le brancher au connecteur 3 voies correspondant du faisceau d'attelage.

Brancher le connecteur 3 voies restant à la prise 12 V et verrouiller. Fixer la partie du faisceau avec le porte fusible à un endroit adapté au moyen des colliers de câble fournis.

Véhicules équipés de l'aide au parking (EPH):

Identifier sur la partie droite du coffre (à côté de la prise du coffre) un connecteur 1 voie pour la déconnection du radar de recul lorsque la remorque est branchée.

Faire cheminer le connecteur 1 voie restant du faisceau d'attelage (**fil brun/blanc**) sur la partie droite du coffre et le brancher au connecteur correspondant précédemment identifier, puis verrouiller.

Information:

*Pour activer la fonction de **désactivation du radar de recul lorsque la remorque est branchée**, il est nécessaire de coder à nouveau le calculateur du radar de recul avec **un testeur Skoda (type 5051, 1551 ou 1552)** !*

Véhicules sans aide au parking (EPH):

Pour les véhicules non équipés de radar de recul, le connecteur restant n'est pas utilisé et reste à côté du feu arrière droit.

(Fixer les connecteurs au faisceau principal du véhicule au moyen des colliers de câble fournis)

3. Vérifier le fonctionnement

Rebrancher le câble de masse à la batterie.

Vérifier toutes les fonctions au moyen d'appareils adaptés.

L'adaptateur de l'appareil de contrôle 361009 pour socles de prise 7 pôles est disponible dans les magasins spécialisés sous la **référence JAEGER:**

311052

Information sur le système de surveillance des clignotants:

*Un dysfonctionnement des clignotants de la remorque se fait par une augmentation de la fréquence de clignotement **des voyants de contrôle** du tableau de bord du véhicule.*

Fixer tous les faisceaux du kit au moyen des carrés de mousse adhésifs le long de la traverse et avec les colliers de câble au faisceau principal du véhicule et/ou aux systèmes de fixation disponibles.

Remonter toutes les garnitures et pièces précédemment démontées.

Návod k montáži svazku el. instalace 736668

Elektrická montážní sada pro tažná zařízení 7-pólová, 12 voltů, podle ISO 1724:

ŠKODA Superb Limousine od 03/02 do 06/08

- Obsah:**
- 1 8-žilový kabelový svazek s předmontovanou kontaktní vložkou zásuvky
 - 1 Zásuvka s vypínacím kontaktem pro pomoc při parkování
 - 1 Opěrné těleso pro zásuvku
 - 1 Modul kontroly blinkrů přívěsu (JAEGERTRONIC)
 - 1 Modul kontroly přívěsu
 - 2 Podložky z pěnové hmoty
 - 3 Šrouby M5 x 30
 - 2 Šrouby M5 x 12
 - 1 Šroub do plechu 4,8 x 16
 - 1 Vějířovka
 - 5 Matice M5, samojistící
 - 3 Stahovací pásek 300 mm dlouhý
 - 10 Stahovací pásek 100 mm dlouhý

POKYN:

Návod k montáži musí být předán zákazníkovi!

Nutné práce, všeobecně:

- 1. Odpojit vodič ukostření od baterie.
- 2. Namontovat 8-žilový svazek a svorkovnici zásuvky.
- 3. Ověřit funkčnost.

1. Odpojit vodič ukostření od baterie

Z bezpečnostních důvodů a aby se zabránilo zkratům během montáže musí být zemnicí vodič před začátkem montáže bezpodmínečně odpojen od baterie (nebezpečí požáru)!

Pozor: Palubní počítač / imobilizér!

Odpojením baterie se mohou ztratit uložená data !

Dodržujte předpisy výrobce!!

2. Namontovat 8-žilový kabelový svazek a svorkovnici zásuvky

Odstranit spodní kryt prostoru kufru, vytáhnout rezervní kolo.

Demontovat obložení zadní plechové části.

Uvolnit levé a pravé postranní obložení prostoru kufru a sklopit je směrem dovnitř.

Demontovat kryt průchodu v zadní plechové části (**pod levým zadním světlem**).

8-žilový kabelový svazek s předmontovanou kontaktní vložkou zásuvky a 3-pólovou svorkovnicí (šedá) protáhnout průchodem v boční části kufru vozidla směrem ven až k přídržnému plechu zásuvky.

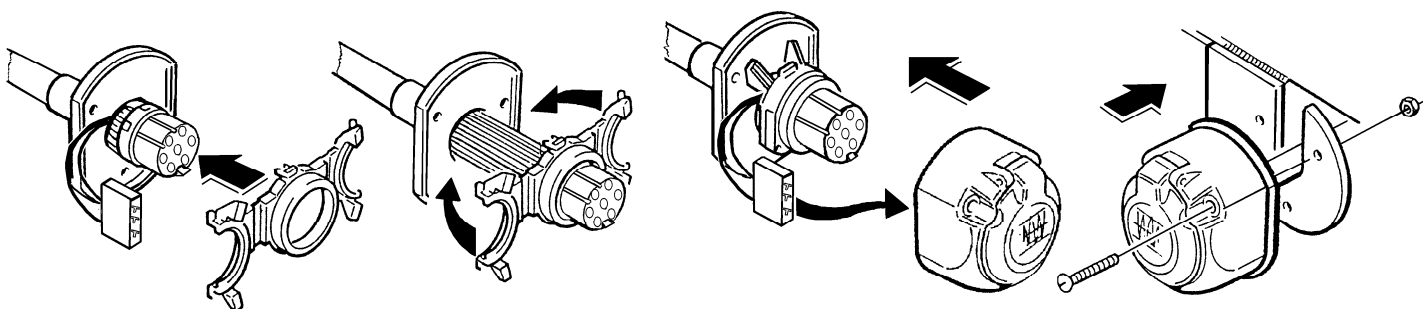
POZOR:

*Na 8-žilovém svazku jsou namontována **dvě různá těsnění** pro zásuvku!
Vždy podle provedení tažného zařízení (**pevné nebo odnímatelné**) se musí předmontovaná kontaktní vložka zásuvky s 3-pólovou svorkovnicí (šedá) a svorkovnicí zásuvky se správným těsněním pro přídržný plech zásuvky montovat následujícím způsobem:*

Pevné tažné zařízení s otevřeným přídržným plechem zásuvky (obr. 1):

Na kabelovém svazku namontované těsnění pro zásuvky s **bočním** výstupem vodiče (**viz obr. 2**) nebude v tomto případě potřeba a musí se ze svazku opatrně odstranit, při tom se ale nesmí poškodit izolační hadice !!

Obrázek 4



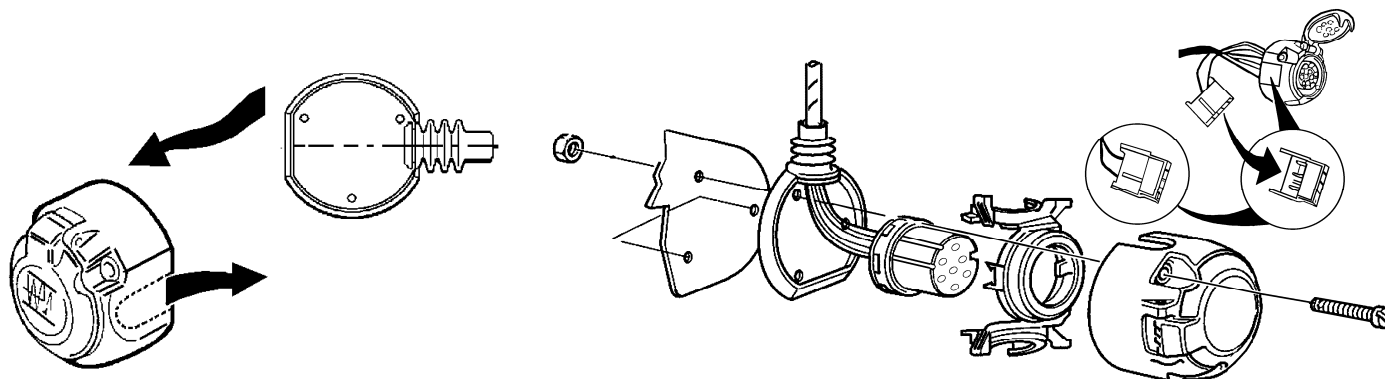
Odnímatelné tažné zařízení s uzavřeným přídržným plechem zásuvky:

Předvyseknutý boční díl svorkovnice zásuvky opatrně odstranit (**viz obr. 2**) a zásuvku s těsněním pro **boční** výstup vodiče namontovat na přídržný plech. (**viz obr. 3**).

Těsnění pro zásuvky s **axiálním** výstupem vodiče (**viz obr. 1**) není v tomto případě potřeba a musí se opatrně sundat ze svazku, při tom se nesmí poškodit izolační hadice !!

Obrázek 5

Obrázek 6



Gumovou průchodku namontovanou na kabelovém svazku posunout do vhodné pozice a upevnit do průchozího otvoru v prostoru kufru.

Zásuvka se osazuje následovně:

Vodič	Č. kontaktu	Funkce
černo/bílý	1	Ukazatel odbočení, vlevo
šedý	2	Mlhová světla
hnědý	3	Kostra (pro kontakt-č. 1 až 8)
černo/zelený	4	Ukazatel odbočení, vpravo
šedo/červený	5	Pravé koncové světlo
černo/červený	6	Brzdová světla
šedo/černý	7	Levé koncové světlo

POZOR!

- a) Při montáži zásuvky se musí dávat pozor obzvláště na to, aby se **neskrípily**, a tím **nepoškodily** připojovací vodiče 3-pólové svorkovnice (šedá).
- b) Dávejte pozor **na řádné usazení těsnících prvků!** Zejména těsnění zásuvky musí být velmi přesně nasazeno na zásuvce a na straně vstupu vodičů musí být nasunuto na izolační hadici a nikoliv na jednotlivých vodičích!!
- c) Kabelový svazek položit tak, aby se **nemohl někde zadrhnout!!**
- d) Kabelový svazek **nepokládat do blízkosti výfukového potrubí!!**

Konec svazku označený **L** (6-pólové propojení) vést k **levému zadnímu světlu**.

6-pólovou svorkovnici na straně vozu odpojit od levého koncového světla, spojit s odpovídajícím protikusem svazku a zajistit.

Zbývajících 6-pólovou svorkovnici svazku nasadit na levé koncové světlo a zajistit.

Přiložené modul kontroly blinkrů přívěsu (**JAEGERTRONIC**) a modul kontroly přívěsu nasadit na 14- a 10-pólovou svorkovnici kabelové svazku a zajistit.

Modul kontroly blinkrů přívěsu (**JAEGERTRONIC**) a modul kontroly přívěsu upevnit na vhodném místě vlevo v prostoru pod bočním čalouněním kufru přiloženými šrouby u M5 x 12 a maticemi.

Kabelové oko **hnědé**ho vodiče upevnit přiloženými šroubem do plechu a vějířovkou do plechu a na levé straně kufru. (**Vytvořit spojení na kostru**)

Konec svazku označený **R** (6-pólové propojení) vést podél zadního plechu vozidla k **pravému zadnímu světlu**.

6-pólovou svorkovnici na straně vozu odpojit od pravého koncového světla, spojit s odpovídajícím protikusem svazku a zajistit.

Zbývajících 6-pólovou svorkovnici svazku nasadit na pravé koncové světlo a zajistit.

Část kabelového svazku s **3-pólovým konektorem a držákem pojistek** položit k 12 voltové zásuvce na pravé straně prostoru kufru vozidla.

3-pólovou svorkovnici zásuvky ve vozidle odpojit od zásuvky a propojit s odpovídajícím protikusem kabelového svazku a zajistit.

Zbylou 3-pólovou svorkovnici připojit na 12 voltovou zásuvku a zajistit. Držáky pojistek, které se nachází na části kabelového svazku upevnit přiloženými stahovacími pásky na vhodném místě.

Vozidla s parkovacím asistentem (PDC):

Na pravé straně vozidla (v oblasti zásuvky kufru) se nachází 1-pólová násuvná svorkovnice plochého kontaktu pro vypnutí parkovacího asistenta při provozu s přívěsem.

Zbylý konec svazku s 1-pólovým konektorem (**hnědo/bílý vodič**) položte k protikusu na pravé straně kufru vozidla, připojte a zajistěte.

POKYN:

*Pro aktivaci funkce **vypnutí parkovacího asistenty při provozu s přívěsem** musí být modul **PDC** znovu nakódován speciálním **testovacím přístrojem ŠKODA** (Typ 5051, 1551 nebo 1552) !*

Vozidla bez parkovacího asistenta (PDC):

U vozidel bez parkovacího asistenta není zbylý vodič zapotřebí a končí v oblasti pravého zadního světla.

(Svorkovnici upevnit pomocí přiloženého stahovacího pásku ke kabelovému svazku.)

3. Zkouška funkčnosti

Vodič ukostření znovu připojit na baterii.

Zkontrolovat všechny funkce pomocí vhodného zkušebního přístroje.

Adaptér ke zkušebnímu přístroji 361009 pro 7-pólové zásuvky lze zakoupit ve specializovaném obchodě pod č. výrobku **JAEGER**:

311052

Poznámka k funkci modulu kontroly blinkrů přívěsu:

*Porucha ukazatele změny směru jízdy na přívěsu je při provozu s přívěsem indikována zvýšenou frekvencí blikání **kontrolek ukazatele změny směru jízdy** ve vozidle !!*

Všechny části montovaného kabelového svazku připevnit přiloženými kousky pěnové hmoty na zadní plechové části, stahovacími pásky připevnit k bočním kabelovým svazkům vozidla a/nebo je uložit do k tomu připravených držáků.

Všechna obložení a demontované díly opět namontovat.

Montážny návod k elektrickej montážnej súprave 736668

Elektrická montážna súprava na pripojenie prívesu, 7-pólová, 12 Volt, podľa ISO 1724

SKODA Superb Limousine od 03/02 do 06/08

- Obsah:**
- 1 súprava vodičov 8 žilová s vopred namontovanou zásuvkovou vložkou,
 - 1 teleso so zásuvkou s vypínacím kontaktom pre parkovaciu pomôcku,
 - 1 podporné teleso pre zásuvkovú vložku,
 - 1 blikavá kontrola prívesu (*riadiaci prístroj JAEGERTRONIC*),
 - 1 modul prívesu,
 - 2 penové podložky,
 - 3 skrutky M5 x 30,
 - 2 skrutky M5 x 12,
 - 1 plechová skrutka 4,8 x 16,
 - 1 ozubená podložka,
 - 5 matice M5, samopoistné,
 - 3 káblové svorky 300 mm dlhé,
 - 10 káblové svorky 100 mm dlhé.

UPOZORNENIE:

Montážny návod musí byť odovzdaný zákazníkovi!

Vykonávané práce, všeobecne:

1. Oddelenie uzemňovacieho vodiča od batérie.
2. Montáž súpravy vodičov s 8 žilami a telesa so zásuvkami.
3. Skúška funkcie.

1. Oddelenie uzemňovacieho vodiča od batérie

Pre zabránenie skratom počas montáže a z bezpečnostných dôvodov bezpodmienečne oddel'te uzemňovacie vedenie pred začiatkom činností od batérie (**nebezpečenstvo požiaru**)!!

Pozor: Palubný počítač / Imobilizér!

***V dôsledku odpojenia batérie môže dôjsť k strate uložených údajov!
Riad'te sa pokynmi výrobcu!!***

2. Montáž súpravy vodičov s 8 žilami a telesom so zásuvkou

Odstráňte kryt podlahy batožinového priestoru, vyberte rezervné koleso.

Demontujte kryt z uzatváracieho plechu zadnej časti vozidla.

Uvoľnite ľavý a pravý bočný kryt batožinového priestoru a vyklopte ich smerom dovnútra.

Odstráňte kryt verzie s uzatváracím plechom zadnej časti vozidla na boku **vozidla (vľavo pod nosníkom koncového svetla)**.

Vedzte koniec súpravy vodičov s 8 žilami a vopred namontovanou zásuvkovou vložkou a zásuvnou objímkou s 3 konektormi (sivá) cez priechodku na boku vozidla smerom von z batožinového priestoru a uložte je ďalej až k udržiavaciemu plechu pre zásuvku.

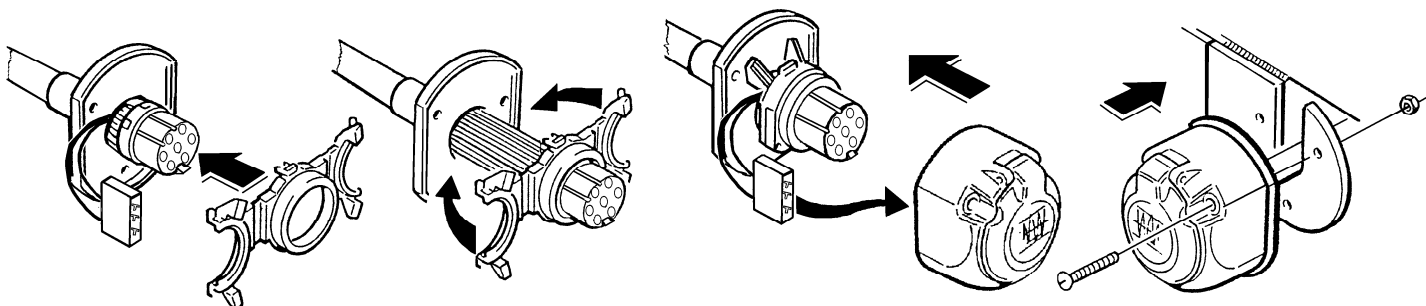
POZOR:

Na súprave vodičov s 8 žilami sú namontované **dve rôzne tesnenia** pre zásuvku!
Vždy podľa verzie spojky prívesu (**fixná alebo odnímateľná**) sa musí vopred namontovaná vložka zásuvky so zásuvným telesom s 3 konektormi (sivá) a teleso so zásuvkami pre upevňovací plech zásuviek a potrebným tesnením namontovať nasledujúci spôsobom:

Pevná spojka pre príves s otvoreným upevňovacím plechom zásuviek (obr. 1):

Tesnenie namontované na súprave vodičov pre zásuvky s **bočným** výstupom vodiča (**pozri obr. 2**) nie je v tomto prípade potrebné a musí sa opatrne oddeliť od súpravy vodičov, izolačná hadica sa pritom nemôže poškodiť!

Obrázok 1

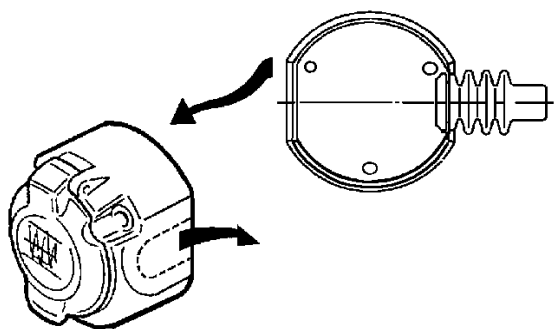


Odnímateľná spojka pre príves s uzavretým upevňovacím plechom zásuviek:

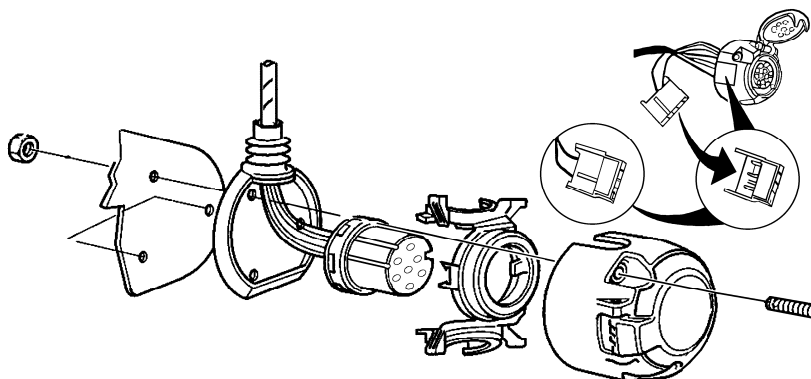
Vopred vyrazený **bočný** diel telesa so zásuvkami (**pozri obr. 2**) sa musí opatrne demontovať a potom sa musí namontovať zásuvka s tesnením pre **bočný** výstup vodiča na upevňovací plech (**pozri obr. 2**).

Tesnenie pre zásuvky s **axiálnym** výstupom vodiča (**pozri obr. 1**) nie je v tomto prípade potrebné a musí sa opatrne oddeliť od súpravy vodičov, izolačná hadica sa pritom nemôže poškodiť!

Obrázok 2



Obrázok 3



Uložte na správne miesto gumovú priechodku namontovanú na súprave vodičov a vložte ju do otvoru na pretiahnutie do batožinového priestoru.

Zásuvka je obsadená nasledujúcim spôsobom:

Vodič	Kontakt č.	Funkcia
čierny/biely	1	Smerovka, ľavá
sivý	2	Hmlové koncové svetlo
hnedý	3	Uzemnenie (pre kontakt č. 1 až 8)
čierny/zelený	4	Smerovka, pravá
sivý/červený	5	Pravé koncové svetlo
čierny/červený	6	Brzdové svetlá
sivý/čierny	7	Ľavé koncové svetlo

POZOR!

- a) Pri montáži zásuvky musíte dávať hlavne pozor, aby sa spojovacie vodiče telesa so zásuvnou objímkou s 3 kontaktmi (sivá) **nezasekli a tak nepoškodili!!!**
- b) Dbajte na **riadne uloženie tesniacích prvkov!** Predovšetkým tesnenie na výstupe vodičov zo zásuvky musí priliehať k izolačnej hadičke, nielen k jednotlivým žilám!
- c) Súpravu vodičov uložte tak, aby nedochádzalo na **žiadnych miestach k oderu!**
- d) Súpravu vodičov neukladajte **v blízkosti výfukového systému!!**

Koniec súpravy vodičov označený písmenom **L** (zásuvná spojka so 6 kontaktmi) uložte k **ľavému koncovému svetlu**.

Zásuvné teleso na boku vozidla so 6 kontaktmi vytiahnite z ľavého zadného svetla a spojte s vhodným protiľahlým kusom zo súpravy vodičov a zablokujte.

Zvyšné zásuvné teleso so 6 kontaktmi zo súpravy vodičov nasuňte na ľavé zadné svetlo a zablokujte.

Nasuňte priloženú blikavú kontrolu prívěsu (riadiaci prístroj JAEGERTRONIC) a priložený modul prívěsu na zásuvné teleso so 14 alebo 10 kontaktmi súpravy vodičov a zablokujte.

Upevnite blikavú kontrolu prívěsu a modul prívěsu na vhodnom mieste za ľavým bočným krytom batožinového priestoru pomocou priložených skrutiek M5 x 12 a matíc.

Upevnite pätku kábla **hnedeého vodiča** pri použití priloženej plechovej skrutky a ozubenej podložky na ľavý bok batožinového priestoru.

(Vytvorte uzemnené spojenie)

Zvyšné konce vodičov označený písmenom **R** uložte na uzatvárací plech zadnej časti vozidla v pozdĺžnom smere k pravej strane batožinového priestoru.

Zásuvné teleso na boku vozidla so 6 kontaktmi vytiahnite z pravého zadného svetla a spojte s vhodným protiľahlým kusom zo súpravy vodičov a zablokujte.

Zvyšné zásuvné teleso so 6 kontaktmi zo súpravy vodičov nasuňte na pravé zadné svetlo a zablokujte.

Uložte časť súpravy vodičov so **zásuvnou spojkou s 3 kontaktmi a bezpečnostnými držiakmi** k zásuvke 12 na boku vozidla na pravej strane batožinového priestoru.

Vytiahnite zásuvné teleso s 3 kontaktmi zo zásuvky a spojte s vhodným protiľahlým kusom zo súpravy vodičov a zablokujte.

Zvyšné zásuvné teleso s 3 kontaktmi nasadíte a zablokuje na zásuvke 12 Volt. Upevníte bezpečnostné držiaky, ktoré sa nachádzajú na časti súpravy vodičov, priloženými káblovými svorkami na vhodné miesto.

Vozidla s parkovacou pomôckou (EPH):

Na pravej strane vozidla (v oblasti zásuvky batožinového priestoru) sa nachádza jedno jediné ploché zásuvné puzdro s 1 kontaktom na vypnutie parkovacej pomôcky počas prevádzky prívesu.

Uložte, spojte a zablokuje zvyšný koniec vodiča s 1 kontaktom (**vodič hnedý/biely**) k protiľahlému kusu na boku vozidla na pravej strane batožinového priestoru.

UPOZORNENIE:

K aktivácii funkcie vypnutia parkovacej pomôcky pri prevádzke prívesu sa musí novo zakódovať riadiaci prístroj EPH pomocou špeciálneho servisného testovacieho prístroja ŠKODA (typ 5051, 1551 alebo 1552)!

Vozidlá bez parkovacej pomôcky (EPH):

Pri vozidlách bez parkovacej pomôcky nie je potrebný zvyšný vodič a končí v oblasti pravého koncového svetla.

(Upevníte zásuvné teleso priloženou káblovou spojkou na zväzok vodičov na boku vozidla)

3. Funkčná kontrola

Pripojte uzemňovací vodič späť na batériu.

Skontrolujte všetky funkcie pomocou vhodného skúšobného prístroja.

Adaptér na test je komerčne dostupný 361009 pre 7-kolíkové konektory pod číslom **JAEGER článok:**

311052

Funkčné pokyny na kontrolu blikania prívesu:

Defekt indikátoru smeru jazdy prívesu sa zobrazuje pri prevádzke prívesu prostredníctvom kontrolných svetiel na bočnej strane vozidla zvýšením frekvencie blikania!!

Zafixujte všetky zväzky vodičov montážnej súpravy priloženými penovými podložkami na uzatvárací plech zadnej časti vozidla alebo priloženými káblovými spojkami na zväzok vodičov na boku vozidla a/alebo vložte do existujúcich držiakov na káble!

Namontujte späť všetky kryty a demontované súčiastky.